

مقامی نوعیت کا بنانے کے
لیے مقامی ٹرسٹ کا لوگو
داخل کریں



اسقاط حمل اور قبل از میعاد ولادت کو روکنے کے لیے ایمرجنسی
سروائیکل سرکلج (Cervical Cerclage): ایک اتفاقی منضبط آزمائش

مریض کے لیے معلوماتی پرچہ

صدر تفتیش کار: پروفیسر کیٹی مورس

ٹرائل مینیجر: کرن سٹنر

c-stich2@trials.bham.ac.uk

[@C_STICH2](https://twitter.com/C_STICH2)

www.birmingham.ac.uk/c-stich2

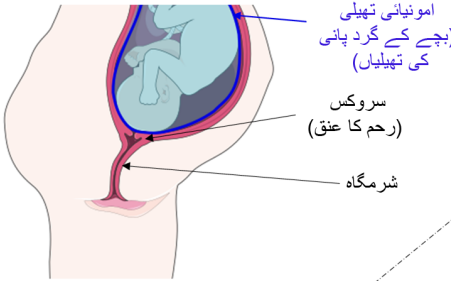
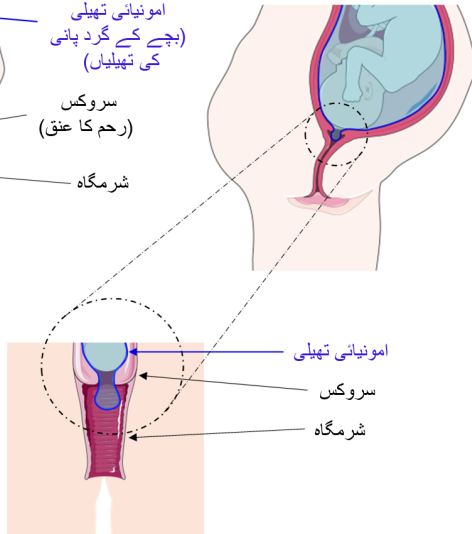
تحقیق کا مقصد اور پس منظر

بعض اوقات رحم کا عنق وقت سے پہلے کھلنا شروع ہو سکتا ہے اور بچے کے ارد گرد موجود پانی کی تھیلیاں (امونیائی مائع پر مشتمل امونیائی تھیلی) رحم کے عنق سے ہو کر آ سکتی ہیں (براہ کرم تصویر 1 دیکھیں)۔

اگر حمل میں وقت سے کافی پہلے (28 ہفتوں سے پہلے) ایسا ہوتا ہے تو، معالجاتی اختیارات کی محدود تعداد موجود ہے۔ نگہداشت صحت ٹیموں کو یہ علم نہیں ہے کہ ماں اور بچے کے لیے کون بہترین ہے۔ ان میں رحم کو سکڑنے سے روکنے یا ایمرجنسی سروائیکل سرکلیج کے لیے بعض اوقات اینٹی بایوٹکس، پروجیسٹرون، ادویات کے ساتھ حاملہ ماؤں کا نظم و نسق شامل ہے۔

ایمرجنسی سروائیکل سرکلیج پانی کی تھیلیوں کے رپلیسمنٹ کے بعد رحم کے عنق کے گرد ایک ٹانکہ لگانا ہوتا ہے۔ یہ امکانی طور پر استقرار حمل کو طویل کر سکتا ہے تاکہ بچے کی ولادت تب ہو جب وہ تھوڑے بڑے اور مضبوط تر ہو جائیں۔ اس سے بچوں کو زندہ بچنے اور قبل از پختگی کی کم پیچیدگیوں میں مبتلا ہونے کا بہتر موقع ملتا ہے۔ نگہداشت صحت ٹیموں کو علم نہیں ہے کہ آیا ہنگامی ٹانکہ کارگر ہوتا ہے۔ اس امر کی کچھ شہادت موجود ہے کہ یہ استقرار حمل کو طویل کر سکتا ہے، کافی پہلے ولادت ہونے

نارمل استقرار حمل

قبل از وقت پھیلا ہوا سروکس
نیز منکشف شدہ جھلیاں

تصویر 1 - منکشف جھلیوں کی تشریحات

یہ عکس ہندی سروئیر میڈیکل آرٹ کے مواد سے ماخوذ ہے، جو کریڈٹو کامنز اٹریبیوشن 3.0 ان پورٹ لائسنس کے تحت لائسنس یافتہ ہے

یہ معلوماتی پرچہ پڑھنے کے لیے وقت نکالنے کا شکریہ۔ ہم سمجھتے ہیں کہ یہ آپ کے لیے ایک بہت مشکل وقت ہوگا اور آپ اپنے اور اپنے بچے کے بارے میں کافی خوف زدہ محسوس کر رہی ہوں گی۔ آپ کے ساتھ ایسا کیوں ہوتا ہے اس کے حوالے سے ہماری سمجھ بدقسمتی سے کافی محدود ہے اور اسی لیے ہمیں یہ معلوم نہیں ہے کہ آپ کو اور آپ کے بچے کو بہترین نتیجہ دینے کے لیے محفوظ ترین علاج کون سا ہے۔ یہ پرچہ پیش آنے والے امور، دستیاب معالجوں اور اس تحقیقی مطالعہ کے بارے میں وضاحت کرے گا جس میں آپ داخل ہونے کا فیصلہ کر سکتی ہیں تاکہ یہ پتہ کرنے میں مدد کرنے کی کوشش کی جائے کہ اس صورتحال میں مبتلا خواتین کی مدد کرنے کے لیے بہترین طریقہ کون سا ہے۔ آپ کی نگہداشت صحت ٹیم دستیاب معالجاتی اختیارات کے بارے میں آپ سے بات بھی کرے گی۔

ہمیں معلوم ہے کہ اس صورتحال میں مبتلا والدین کو اکثر اضافی تعاون درکار ہوتا ہے اور اسی وجہ سے اس پرچے کے آخر میں ہم نے ان تنظیموں کے رابطے کی تفصیلات ڈال دی ہیں جو آپ کی مدد کر سکتی ہیں۔

مختصر خلاصہ

ہم اپنے تحقیقی مطالعہ میں حصہ لینے کے لیے آپ کو مدد کرنا چاہتے ہیں۔ مطالعہ میں شامل ہونا پوری طرح سے آپ کی مرضی ہے۔ آپ کے فیصلہ کرنے سے قبل ہم چاہتے ہیں کہ آپ اس بات کو سمجھ لیں کہ یہ تحقیق کیوں کی جا رہی ہے اور آپ کے لیے اس میں کیا چیز شامل ہوگی۔ ہماری تحقیقی ٹیم کا ایک رکن آپ کے ساتھ اس معلوماتی پرچے کا جائزہ لے گا، تاکہ یہ فیصلہ کرنے میں آپ کو مدد ملے کہ آیا آپ مطالعہ میں حصہ لینا چاہیں گی یا نہیں اور تاکہ آپ کو درپیش ہو سکنے والے کسی سوال کا جواب دیا جائے۔ اگر آپ چاہیں تو براہ کرم اپنے پارٹنر اور دوسروں سے اس مطالعہ کے بارے میں بلا جھجک بات کریں۔

یہ مریض کے لیے معلوماتی پرچہ آپ کو مطالعہ کا مقصد، اگر آپ حصہ لیتی ہیں تو آپ کے ساتھ کیا ہوگا اور مطالعہ کی انجام دہی کے بارے میں تفصیلی معلومات بتائے گا۔ براہ کرم وقت نکال کر آپ کو جو کوئی سوال درپیش ہو وہ پوچھیں اور اگر کوئی چیز واضح نہیں ہے تو مزید معلومات طلب کریں۔

اور خطرات اور فوائد کی وضاحت کرے گی اور طریقہ کار کے مدنظر ایک منظوری فارم پر آپ سے دستخط کرنے کو کہے گی۔ پھر آپ فی الحال آپ کی دیکھ بھال کرنے والی نگہداشت صحت ٹیم کے ساتھ اپنے ہسپتال میں اپنا طریقہ کار انجام دیں گی۔ یہ طریقہ کار علاقائی اینیستھیسیا (جیسے ایک مسکن) کے تحت انجام دیا جائے گا نیز آپ تھینٹر میں بیدار رہیں گی۔ طریقہ کار میں لگ بھگ 60 منٹ لگتا ہے۔

آپ کی نگہداشت صحت ٹیم جن خطرات کے بارے میں بات کرے گی ان میں انفیکشن کا خطرہ شامل ہے - اس میں آپ کے لیے انفیکشن کا خطرہ اور آپ کے بچے کے آس پاس اور آپ کے بچے کی ولادت کے وقت ان میں پیدا ہونے والا خطرہ شامل ہے۔ رحم کا عنق کافی زیادہ کھلا ہونے یا پانی کی تھیلیاں رحم کے اندر نہیں رکھ پانے کی وجہ سے آپریشن انجام دینے پر قادر نہیں ہونے کا بھی خطرہ ہے۔ طریقہ کار کے دوران، بچے کے گرد موجود پانی کی تھیلیاں (امونیائی تھیلی) ہو سکتا ہے پھٹ جائیں اور یہ اسقاط حمل، یا بچے کے گرد امونیائی مائع کی کمی کے سبب آپ کے بچے کے پیپہڑے کی نشوونما میں مسائل کا سبب بن سکتا ہے۔

مطالعہ میں شامل تمام خواتین اور بچوں کے لیے، اس امر سے قطع نظر کہ انہیں کون سا معالجہ موصول ہوتا ہے، مطالعہ ہذا آپ اور آپ کے بچے کے ساتھ پیش آمدہ معاملات کے طبی ریکارڈوں سے تفصیلات اکٹھا کرے گا، اور گمنام طور پر اس کی رپورٹ کرے گا۔ آزمائش پوری ہو جانے پر، ہم آپ کے بچے کا NHS نمبر NHS ڈیجیٹل (انگلینڈ اور ویلز یا ISD اسکاٹ لینڈ، محکمہ صحت کی کفالت کردہ عوامی ادارے) کو یہ دیکھنے کے لیے بھیجیں گے کہ آپ کا بچہ 2 سال کی عمر تک کیسی کارکردگی دکھا رہا ہے۔ ہم آپ کے طبی نوٹس، یعنی آپ کے GP کے پاس رکھے ہوئے، یا جس ہسپتال میں آپ نے اپنا سروائیکل ٹانکہ لگوا یا تھا وہاں سے آپ کے اور آپ کے بچے کے ہسپتال کے نوٹس سے، نیز جس ہسپتال میں آپ نے بچے کو جنم دیا وہاں سے بھی معلومات اکٹھا کرنا پسند کریں گے، جس میں آپ کی صحت اور آپ کے حمل کی مدت، اور ہسپتال میں رہتے ہوئے آپ کے بچے کی صحت کی تفصیلات شامل ہیں۔ منظوری فارم پر آپ کے دستخط کرتے وقت آپ سے اس پر اتفاق کرنے کو کہا جائے گا۔

زندہ بچ جانے والے تمام بچوں کا دو سال کی عمر میں جائزہ لے کر یہ تشخیص کی جائے گی کہ وہ کس طرح نشوونما پا رہے ہیں، یہ کام آپ کے مکمل کرنے کے لیے آپ کے نام پوسٹ کردہ ایک سوالنامہ کی معرفت انجام دیا جائے گا۔ اگر کوئی ڈیٹا چھوٹا ہوا ہو تو آزمائشی ٹیم کے رکن کو مزید آزمائشی فالو اپ کے لیے آپ سے رابطہ کرنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔

کی پیچیدگیوں کو روک سکتا ہے، لیکن یہ بھی امکان ہے کہ یہ انفیکشن کا باعث بن کر وضع حمل کو تیز رفتار بھی کر سکتا ہے یا ماں کے رحم کے عنق کو نقصان پہنچا سکتا ہے جس کی وجہ سے آئندہ استقرار حمل میں مسائل پیدا ہو سکتے ہیں۔

لہذا یہ فیصلہ کرنے کے لیے ایک مطالعہ انجام دینا کافی اہم ہے کہ جب رحم کا عنق کھل گیا ہو اور پانی کی تھیلیاں (امونیائی تھیلی) شرمگاہ میں ابھری ہوئی ہوں تو آیا ہنگامی ٹانکے خواتین اور ان کے بچوں کے لیے موزوں معالجاتی اختیار ہیں۔

مجھے کیوں منتخب کیا گیا ہے؟

مطالعہ پر غور کرنے کے لیے آپ سے رابطہ کیا گیا ہے کیونکہ آپ کے رحم کا عنق کھلنا شروع ہو گیا ہے اور آپ کے بچے کے گرد پانی کی تھیلیاں باہر آ گئی ہیں۔

حصہ لینے میں کیا چیز شامل ہوگی؟

آپ اور آپ کے بچے کے لیے جو معالجہ بہترین ہے اس کا پتہ لگانے کا بہترین طریقہ خواتین سے اپنے علاج کا فیصلہ اتفاقی طور پر کرنے کی گزارش کرنا ہے۔ ہمیں یہی کام کرنا ہوتا ہے تاکہ ہم یقینی طور پر جان لیں کہ طویل مدت میں چل کر خواتین اور ان کے بچوں کو ضرر سے بچانے کے لیے کیا چیز بہترین ہے۔ آپ کی نگہداشت صحت ٹیم یہ یقینی بنانے کے لیے ہمیں معلومات فراہم کرے گی کہ آپ حصہ لینے پر قادر ہیں اور آپ حصہ لینا چاہتی ہیں۔ پھر جو نظم و نسق آپ کو موصول ہوگا اس کا فیصلہ اتفاقی طور پر کمپیوٹر الگورڈم کی بنیاد پر کیا جائے گا۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ کو حاملہ ماں سے متعلق نظم و نسق دیے جانے کا 50% موقع اور ہنگامی ٹانکے لگائے جانے کا 50% موقع ہوگا۔

اگر آپ حصہ لیتی ہیں تو، آپ پر نگاہ رکھی جائے گی یا ایک ہنگامی سروائیکل ٹانکہ لگایا جائے گا۔

اگر آپ کو حاملہ ماں سے متعلق نظم و نسق میں تفویض کیا جاتا ہے تو، آپ کی نگہداشت صحت ٹیم آپ کے انفرادی منصوبے پر آپ کے ساتھ گفتگو کرے گی۔ آپ دیگر امکانی معالجے بھی جیسے ایٹمی بایوٹکس، پروجیسٹرون اور رحم کے لیے سکون بخش دوائیں لے سکتی ہیں۔ ان امکانی معالجوں کا، نیز انتظار کر کے یہ دیکھنے کا کہ کیا معاملہ پیش آتا ہے، یہ مطلب ہو سکتا ہے کہ آپ کے حمل کی پیشرفت اس وقت تک جاری رہتی ہے جب آپ کے بچے کی ولادت ہوتی ہے اور وہ زندہ بچ سکتا ہے۔ اگر آپ کو ہنگامی سروائیکل ٹانکہ موصول کرنے کے لیے تفویض کیا جاتا ہے تو، آپ کی نگہداشت صحت ٹیم آپریشن کے بارے میں آپ سے مزید تفصیلی بات کرے گی

امکان شریاء شرکت کنندہ کے لیے معلوماتی پرچہ کا جائزہ لینے میں اور اس مطالعہ میں حصہ لینے والے لوگوں کے لیے شمولیت اور اخراج کا معیار بیان کرنے میں شامل تھے۔ اس آزمائش کا ڈیزائن بنانے میں ہم نے شرکت کنندہ کی ملاقاتوں اور جو ٹیسٹ ہم کریں گے ان کے تعدد کے تعلق سے مریض کی آراء کو زیر غور رکھا ہے۔

مطالعہ کا جائزہ کس نے لیا ہے؟

آپ کے مفادات کا تحفظ کرنے کے لیے، NHS میں ہونے والی تمام تحقیقات پر تحقیقی اخلاقیاتی کمیٹی (Research Ethics Committee, REC) نامی لوگوں کے ایک آزاد گروپ کے ذریعے نگاہ ڈالی جاتی ہے۔ ایسٹ مڈلینڈز—لیسٹر ساؤتھ ریسرچ ایٹھکس کمیٹی نے اس مطالعہ کا جائزہ لیا ہے اور اس کی موافقت میں رائے پیش کی ہے۔

کیا اس مطالعہ میں میرے حصہ لینے کو خفیہ رکھا جائے گا؟

ہاں۔ اگر آپ اس آزمائش میں حصہ لینے پر اتفاق کرتی ہیں تو، آپ کی تفصیلات اور اس تحقیق کے لیے آپ کے بارے میں اکٹھا کردہ کسی معلومات کو جنرل ڈیٹا پروٹیکشن ریگولیشن (General Data Protection Regulation, GDPR) اور ڈیٹا پروٹیکشن ایکٹ 2018 کے مطابق نمٹایا، اسٹور اور ضائع کیا جائے گا۔ آپ کے طبی ریکارڈوں کی طرح، مطالعہ میں اکٹھا کردہ ساری معلومات کو محفوظ طریقے سے رکھا جائے گا اور وہ حد درجہ خفیہ رہیں گی۔ اگر آپ حصہ لینے پر متفق ہیں تو، آپ کی نگہداشت صحت ٹیم آپ اور آپ کی کیفیت کے بارے میں بنیادی معلومات یونیورسٹی آف برمنگھم کی کلینکل ٹرائلز یونٹ میں موجود مطالعہ کے مرکزی مہتممین کو بھیجے گی۔ کوئی بھی ایسی معلومات جو آپ کو شناخت کرنے کے لیے استعمال کی جا سکتی ہوں مطالعہ کی رپورٹ میں شائع نہیں کی جائیں گی۔ مثلاً، کبھی کبھار، طبی مطالعہ کے ڈیٹا کی جانچیں یہ یقینی بنانے کے لیے انجام دی جاتی ہیں کہ تمام شریاء نے حصہ لینے کی منظوری دی ہے، لہذا منظوری فارم کی ایک کاپی برمنگھم کی کلینکل ٹرائلز یونٹ میں C-STICH2 کے آزمائشی دفتر کو بھیجی جائے گی۔ آپ کے کسی بھی طبی نوٹس اور مطالعہ کے دوران اکٹھا کردہ ڈیٹا کے متعلقہ سیکشنز کو یونیورسٹی آف برمنگھم کی کلینکل ٹرائلز یونٹ کی تحقیقی ٹیم، کفیل کے نمائندوں، انضباطی حکام یا NHS ٹرسٹ سے تعلق رکھنے والے موزوں افراد کے ذریعہ دیکھا جا سکتا ہے۔ برمنگھم ویمنز اینڈ چلڈرنز NHS فاؤنڈیشن ٹرسٹ اور NHS ٹرسٹس C-STICH2 آزمائش کے اچھے اہتمام کے لیے ذمہ دار ہیں، لہذا ان تنظیموں کے ذمہ دار افراد کو یہ چیک کرنے کے لیے ڈیٹا تک رسائی دی جا سکتی ہے کہ ہم ضوابط کی تعمیل کر رہے ہیں۔

یہ سوالنامہ بہت سارے مطالعوں میں استعمال ہوا ہے اور اس سے تحقیقی ٹیم کو یہ پتہ لگانے میں مدد ملے گی کہ آیا سارے بچے ایک ہی انداز میں نشوونما پا رہے ہیں۔

حصہ لینے کے ممکنہ فوائد کیا ہیں؟

ہمیں معلوم نہیں ہے کہ آیا آپ کو اس مطالعہ میں حصہ لینے سے ذاتی طور پر فائدہ ہوگا، لیکن آپ کے شکر یہ کے ساتھ جو معلومات حاصل ہوں گی ان سے آئندہ مطالعوں اور معالجوں کو اطلاع ملے گی، جو ممکنہ طور پر مستقبل میں اس کیفیت میں مبتلا خواتین کے معالجے کو بہتر بنانے کی سمت لے جائیں گی۔

حصہ لینے کے ممکنہ نقصانات اور خطرات کیا ہیں؟

ہمیں معلوم نہیں ہے کہ کون سا معالجہ بہترین ہے اور اسی وجہ سے مطالعہ میں حصہ لینے کا اصل خطرہ یہ ہے کہ آپ نے ایسا علاج کروایا ہے جس سے اسقاط یا قبل از ميعاد ولادت کو روکنے میں مدد نہیں ملی۔ جب تک مطالعہ ختم نہ ہو جائے ہمیں اس کا علم نہیں ہوگا، جب ہم تمام نتائج پر نگاہ ڈال چکے ہوں گے۔

دستیاب معالجوں کے امکانی خطرات اور فوائد پر آپ کی نگہداشت صحت ٹیم آپ کی نگہداشت کے حصے کے بطور آپ سے گفتگو کرے گی۔

تحقیق کا اہتمام اور اس کی مالی اعانت کون کر رہا ہے؟

C-STICH2 کی مالی اعانت نیشنل انسٹی ٹیوٹ آف ہیلتھ ریسرچ کے ہیلتھ ٹیکنالوجی اسیسمنٹ پروگرام (National Institute for Health Research's Health Technology Assessment programme, NIHR HTA) کے ذریعے کی جا رہی ہے۔ یہ حکومت سے مالی اعانت یافتہ تنظیم ہے جس کی غرض NHS میں نگہداشت کے معیار کو بہتر بنانا ہے۔ مطالعہ کی کفالت برمنگھم ویمز اینڈ چلڈرنز NHS فاؤنڈیشن ٹرسٹ کر رہا ہے، اور یونیورسٹی آف برمنگھم کی کلینکل ٹرائلز یونٹ اس میں میل جول بنا رہی ہے۔ اس میں شامل کسی بھی فرد کو مطالعہ میں خواتین کو بھرتی کرنے کے لیے ادائیگی نہیں کی جا رہی ہے۔ مریضوں کو بھی حصہ لینے کے عوض ادائیگی نہیں کی جا رہی ہے، لیکن قبل از پختگی ولادت کی وجہ کو روکنے کے بہترین طریقے کے بارے میں مزید پتہ کرنے میں ان کی مدد کافی زیادہ قابل ستائش ہے۔

مریضوں اور عوام کو اس مطالعہ میں کس طرح شامل کیا گیا ہے؟

مریضوں اور عوام کے ارکان پر مشتمل ایک گروپ نے یہ تحقیقی عنوان اور جو تحقیقی سوالات پوچھے جانے چاہئیں انہیں تیار کرنے میں مدد کی۔ اس گروپ کے ارکان معاون درخواست دہندگان بھی ہیں اور وہ مطالعہ میں بدستور شامل رہیں گے۔

جنرل پریکٹیشنر کی شمولیت

آپ کی اجازت سے، ہم آپ کے GP کو C-STICH2 آزمائش میں آپ کی شرکت کے بارے میں مطلع کر دیں گے۔ اگر آپ اپنے موجودہ ہسپتال سے مختلف کسی ہسپتال میں بچے کو جنم دیتی ہیں تو ہمیں آپ کے GP سے آپ کے بچے کی پیدائش کا مقام اکٹھا کرنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔

اگر کچھ غلط ہو جاتا ہے تو کیا ہو گا؟

اگر آپ کو اس مطالعہ کے کسی بھی پہلو کے بارے میں کوئی تشویش ہو تو آپ کو تحقیقی ٹیم کے کسی رکن سے بات کرنی چاہیے جو آپ کے سوالوں کا جواب دینے کی اپنی بہترین کوشش کریں گے۔

اگر آپ اب بھی غیر مطمئن رہتی ہیں اور باضابطہ شکایت درج کروانا چاہتی ہیں تو، آپ نیشنل ہیلتھ سروس کے شکایات کے طریقہ کار کی معرفت یہ کام کر سکتی ہیں۔ تفصیلات ہسپتال کے PALS (پیشنٹ ایڈوائس اینڈ لائزن سروس) آفس یا اسکاٹ لینڈ میں پیشنٹ ایڈوائس اینڈ سپورٹ سروس سے حاصل کر سکتی ہیں۔ وہ خفیہ مشورہ پیش کرتے ہیں اور وہ آپ کو آزادانہ مشورے کے لیے کسی سے رابطہ کرنے کا طریقہ بتائیں گے۔ آپ کو اپنے مقامی دفتر کے رابطے کی تفصیلات اس پرچے کے آخر میں مل جائیں گی۔

متبادل طور پر آپ تحقیق کے کفیل سے bwc.research@nhs.net پر رابطہ کر سکتی ہیں۔

اگر میں حصہ لینا نہیں چاہتی ہوں تو کیا ہو گا؟

اگر آپ مطالعہ میں حصہ لینا نہیں چاہتی ہیں تو اس سے آپ کو موصول ہونے والی نگہداشت پر اثر نہیں پڑے گا۔

اگر آپ اس مطالعہ میں حصہ لینے کا فیصلہ کرتی ہیں، لیکن بعد میں آپ کا ارادہ بدل جاتا ہے تو، پھر آپ کبھی بھی مطالعہ سے دستبردار ہونے کو آزاد ہیں۔ آپ کا ارادہ کیوں بدل گیا ہے اس بارے میں آپ کو وجہ دینا ضروری نہیں ہے۔ سروائیکل ٹانکہ لگا دیے جانے پر، اسے تب تک ہٹایا نہیں جا سکتا جب تک آپ وضع حمل کے لیے تیار نہ ہوں۔

آپ کوئی وجہ بتائے بغیر ڈیٹا کی حتمی جمع آوری کے بعد دو ہفتوں کے اندر مطالعہ سے دستبردار ہو پائیں گی۔ اگر آپ مطالعہ سے دستبردار ہوتی ہیں تو، ہم آپ کے بارے میں وہ معلومات رکھیں گے جو ہم نے پہلے اکٹھی کر لی ہیں۔

میں جو کوئی ڈیٹا دیتی ہوں اس کے ساتھ کیا ہوگا؟

برمنگھم ویمز اینڈ چلڈرنز ہاسپٹل NHS فاؤنڈیشن ٹرسٹ (BWCH) سلطنت متحدہ میں واقع اس مطالعہ کا کفیل ہے۔ ہم اس مطالعہ کی انجام دہی کے لیے آپ سے ماحوذ معلومات کا استعمال کریں گے اور اس مطالعہ کے لیے ڈیٹا کنٹرولر کا کام کریں گے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ ہم آپ کی معلومات پر نگاہ رکھنے اور صحیح طریقے سے ان کا استعمال کرنے کے ذمہ دار ہیں۔

یونیورسٹی آف برمنگھم آپ کے بارے میں قابل شناخت معلومات کو تب تک سنبھال کر رکھے گی جب تک مطالعہ کے اصل نتائج شائع نہ ہو جائیں، اس وقت کے بعد، قابل شناخت معلومات کو بحفاظت ضائع کر دیا جائے گا۔ گمنام بنایا گیا ڈیٹا BCTU میں مطالعہ ختم ہونے کے بعد کم از کم 25 سالوں تک بحفاظت اسٹور رکھا جائے گا۔ اپنی معلومات تک رسائی، اس میں تبدیلی یا اسے ہٹانے کے آپ کے حقوق محدود ہیں، کیونکہ مطالعہ معتبر اور درست ہونے کے واسطے ہمیں مخصوص طریقوں سے آپ کی معلومات کا نظم کرنے کی ضرورت ہوتی ہے۔ اگر آپ مطالعہ سے دستبردار ہوتی ہیں تو، ہم آپ کے بارے میں وہ معلومات رکھیں گے جو ہم نے پہلے حاصل کر لی ہیں۔ آپ کے حقوق کی نگہبانی کرنے کے لیے، ہم کم سے کم ممکن ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات استعمال کریں گے۔ ہم آپ کی معلومات کو جس طریقے سے استعمال کرتے ہیں اس بارے میں آپ ہم سے رابطہ کر کے مزید پتہ کر سکتے ہیں (تفصیلات پچھالے صفحہ پر ہیں)۔

یونیورسٹی آف برمنگھم آپ کا نام اور رابطے کی معلومات کو تحقیقی مطالعہ کے بارے میں آپ سے رابطہ کرنے، اور یہ یقینی بنانے کے لیے کہ مطالعہ کے بارے میں متعلقہ معلومات کو آپ کی نگہداشت کے مدنظر ریکارڈ کیا گیا ہے، اور مطالعہ کے معیار پر نگاہ رکھنے کے لیے استعمال کرے گی۔ یونیورسٹی آف برمنگھم کے افراد اور انضباطی تنظیمیں تحقیقی مطالعہ کی درستگی کو چیک کرنے کے لیے آپ کے تحقیقی ریکارڈوں پر نگاہ ڈال سکتی ہیں۔ NHS کی جو تنظیمیں، آپ کی اجازت سے، مطالعہ میں حصہ لینے کے بارے میں آپ سے رابطہ کر سکتی ہیں وہ آپ کے رابطے کی تفصیلات یونیورسٹی آف برمنگھم کو مہیا کریں گی۔ یونیورسٹی آف برمنگھم کے صرف انہی لوگوں کو جنہیں آپ کی نشاندہی کرنے والی معلومات تک رسائی حاصل ہوگی آپ سے رابطہ کرنے کی ضرورت ہوگی، مثلاً، مطالعہ میں شرکت کرنے کی خاطر آپ کو مدعو کرنے کے لیے یا ڈیٹا کی جمع آوری کی کارروائی کا آڈٹ کرنے کے لیے۔

معلومات کا تجزیہ کرنے والے لوگ آپ کی نشاندہی نہیں کر سکیں گے اور آپ کا نام، NHS نمبر (اسکالٹ لینڈ میں CHI نمبر) یا رابطے کی تفصیلات تلاش نہیں کر پائیں گے۔

مزید تعاون کے مآخذ

midwife@tommys.org.uk

0800 014 7800

پیر تا جمعہ 9-5

ٹامی

www.tommys.org

Tommy's

Funding research
Saving babies' lives

info@miscarriageassociation.org.uk

01924 200799

پیر تا جمعہ، 9 بجے صبح تا 4 بجے شام

مس کیرینیج ایسوسی ایشن

www.miscarriageassociation.org.uk



**MISCARRIAGE
ASSOCIATION**

The knowledge to help

helpline@sands.org.uk

08081643332

سینڈز

مردہ ولادت اور نوزائیدہ کی موت سے متعلق چیریٹی

www.sands.org.uk



Stillbirth & neonatal death charity

hello@bliss.org.uk

0808 801 0322

بلیس

www.bliss.org.uk

Bliss

for babies born
premature or sick

enquiry@thepinksnblues.co.uk

@thepinksnblues

دی پنکس اینڈ بلوز

حمل کے ضیاع سے متعلق امدادی گروپ

UK اور آنرلینڈ میں موجود ایسے کسی بھی اور ہر فرد کے لیے Facebook

گروپ جس کو سروانیکل عدم کفایت کے کسی بھی پہلو پر مشورہ، معلومات یا تعاون چاہیے۔

انکمپیٹنٹ سروکس UK

مشاہداتی مطالعہ

اگر آپ نے اتفاقی ترتیب بندی والے مطالعہ میں حصہ نہیں لینے کا فیصلہ کر لیا ہے لیکن آپ اب بھی اس تحقیق میں تعاون کرنا چاہتی ہیں تو، آپ کی دایہ یا نگہداشت صحت ٹیم مشاہداتی مطالعہ میں حصہ لینے پر گفتگو کرے گی۔ مشاہداتی مطالعہ میں آپ کو اپنی طبی ٹیم کے ساتھ یہ فیصلہ کرنا ہوتا ہے کہ آیا آپ کو ایمرجنسی سروائیکل سرکلیج کروانا ہے یا نہیں۔ وہی ساری معلومات جس طرح وہ اتفاقی ترتیب والے مطالعہ میں بیان کی گئی ہیں بشمول آپ اور آپ کے بچے کے ساتھ جو کچھ ہوتا ہے اس کے بارے میں معلومات اکٹھی جائیں گی، جو آپ کے طبی نوٹس سے اکٹھی کردہ معلومات کے علاوہ ہوں گی۔ اتفاقی ترتیب والے مطالعہ کی طرح اگر مناسب ہو تو آپ کے بچے کی عمر دو سال ہو جانے پر آپ کو ایک سوالنامہ بھی بھیجا جائے گا، تاکہ ہم آپ کے بچے کی نشوونما کو فالو کر سکیں۔ آپ جو معلومات فراہم کریں گی ان سے تحقیقی ٹیم کو یہ پتہ لگانے میں مدد ملے گی کہ آیا ایمرجنسی سروائیکل سرکلیج خواتین کو قبل از وقت ولادت سے روکتا ہے۔ اس تحقیق اور آپ کے ڈیٹا سے ہمیں اس کیفیت میں مبتلا خواتین کا علاج کرنے میں مزید سخت قسم کا طریقہ تلاش کرنے میں مدد ملے گی۔ آپ کی معلومات ہمارے لیے کافی اہم اور مفید ہیں۔

تحقیقی مطالعہ کے نتائج کا کیا ہوگا؟

اس مطالعہ کے نتائج کی رپورٹ طبی جریدے میں کی جائے گی اور زچگی سے متعلق میٹنگوں میں ان کے بارے میں بات کی جائے گی۔ توقع ہے کہ اولین نتائج مطالعہ میں خواتین کی بھرتی کا عمل پورا ہونے کے لگ بھگ دو سال بعد شائع کیے جائیں گے۔ نتائج کا ایک خلاصہ آزمائش کی ویب سائٹ پر دستیاب ہوگا۔

کیا آپ کا مزید کوئی سوال ہے؟

یہ معلومات پڑھنے کے لیے وقت نکالنے کا شکریہ۔ اگر آپ کا کوئی سوال ہے تو پھر براہ کرم اس پرچے کی پشت پر موجود رابطے کی تفصیلات کا استعمال کر کے بلا جھجک ہم سے رابطہ کریں۔ مزید معلومات کے لیے، آپ ہماری ویب سائٹ بھی اس پر ملاحظہ کر سکتے ہیں

www.birmingham.ac.uk/C-STICH2

نیز، UK کلینکل ٹرانلز گیٹ وے (www.ukctg.nihr.ac.uk) ایک مفید وسیلہ ہے، جو طبی تحقیقی میں حصہ لینے کے عمل اور وجوہات کے بارے میں معلومات فراہم کرتا ہے، جس میں آپ کی دلچسپی ہو سکتی ہے۔



رابطے کی معلومات

اگر آپ مطالعہ کے بارے میں کسی سے بات کرنا چاہیں تو
براہ کرم آزمائشی ٹیم سے اس پر رابطہ کریں:

c-stich2@trials.bham.ac.uk

0121 414 3902

www.birmingham.ac.uk/c-stich2

تعاون NHS کی پیشینت ایڈوائزری اینڈ لائزن سروس (PALS) یا اس کے
ہم قدر کی معرفت بھی تلاش کیا جا سکتا ہے
(اسکاٹ لینڈ میں پیشینت ایڈوائز اینڈ سپورٹ سروس)

مقامی PALS اور تحقیقی ٹیم کے رابطے کا اسٹیکر یہاں منسلک کریں

I AM

RESEARCH

Be part of the solution